

Угода про надання грантової підтримки № 2020-02-10-05

м. Київ

від 12 лютого 2020 року

Цю Угоду укладено між:

Міжнародна громадська організація «Центр сприйняття житловим та муніципальним реформам» (далі МГО ЦСЖМР), яка розташована за адресою: 01103, м.Київ, вул. Підвисоцького, буд. 3-А, кв. 24, в особі президента Шимкіна Володимира Васильовича, що діє на підставі Статуту та виконує функції адміністратора гранту в рамках грантової угоди, що укладена між Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH та МГО ЦСЖМР на виконання проекту “МЕХАНІЗМ ПІДТРИМКИ ПОСЛУГ З ПІДВИЩЕННЯ ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ В ГРОМАДСЬКИХ БУДІВЛЯХ” (далі – «Проект»), що виконується в рамках та за кошти програми міжнародної технічної допомоги «Енергоефективність у громадах II», яка впроваджується Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH (GIZ)

-, з одного боку,

Слов'янська міська рада, місцезнаходження якого: 84122, Донецька обл., м.Слов'янськ, площа Соборна, будинок 2, в особі міського голови Лях Вадима Михайловича, який діє на підставі Закону України „Про місцеве самоврядування в Україні” з іншої сторони, надалі спільно іменуються як **Сторони**, а кожна окремо – **Сторона**, колективно погодилися укласти цю Угоду, щоб засвідчити своє взаємне бажання співпрацювати, координувати та поєднувати свої ресурси і діяльність для забезпечення ефективного упровадження діяльності, зазначеною нижче, що відповідає цілям грантового конкурсу з підтримки впровадження заходів з підвищення енергетичної ефективності громадських будівель об'єднаних територіальних громад, в тому числі муніципальних лікарень міст. Умови, викладені тут, визначають роль, відповідальність, обов'язки та зобов'язання відповідних Сторін за цією Угодою.

Відтак, цією Угодою Сторони підтверджують взаєморозуміння і погоджуються про наступне:

1. Мета Угоди

Метою укладення зазначеної Угоди є спільне виконання проекту під назвою «Розробка Плану дій сталого енергетичного розвитку та клімату міста Слов'янськ до 2030 року та проведення енергетичних аудитів і сертифікації енергетичної ефективності громадських будівель» (надалі «проект») шляхом співфінансування на умовах, що відсоток фінансування зі сторони МГО ЦСЖМР не може бути більше 70% та відсоток співфінансування зі сторони Слов'янської міської ради не менше 30%. Зазначений проект планується виконати до кінця терміну дії цієї Угоди.

Перелік заходів (робіт та/або послуг) та обсяги фінансування кожною із Сторін цієї Угоди наведені у Додатку № 1 «Орієнтовний бюджет проекту» (далі Додаток №1) до цієї Угоди та базуються на результатах грантової заявки Слов'янської міської ради.

2. Обов'язки

МГО ЦСЖМР надає грантове фінансування Слов'янській міській раді у вигляді робіт та/або послуг, підтримки розробки та написання Планів Дій Сталого Енергетичного Розвитку та Клімату (SECAP) та проведення енергетичних аудитів та розробки енергетичних сертифікатів для громадських будівель (зазначено в формі 1 заявки на грант):

Слов'янська ЗОШ I-III ступенів №16 Слов'янської міської ради
Донецької області (будівля основної школи);

Слов'янська ЗОШ I-III ступенів №16 Слов'янської міської ради
Донецької області (будівля початкової школи);

Комунальний заклад «Дошкільний навчальний заклад (ясла-садок) №1 «Зірочка»
Слов'янської міської ради Донецької області»;

Комунальний заклад «Дошкільний навчальний заклад (ясла-садок) компенсуючого типу №6
«Сонечко» Слов'янської міської ради Донецької області»;

Комунальний заклад «Дошкільний навчальний заклад (ясла-садок) №28 «Ластівка»
Слов'янської міської ради Донецької області»;

Комунальний заклад «Дошкільний навчальний заклад (ясла-садок) комбінованого типу №66
«Журавлик» Слов'янської міської ради Донецької області»;

Пологовий будинок «Комунального некомерційного підприємства Слов'янської міської ради
міська клінічна лікарня м.Слов'янська».

Сторони погодили, що обсяги співфінансування визначається Сторонами в Додатку
№1 до цієї Угоди.

Роботи та/або послуги, придбані МГО ЦСЖМР відповідно до цієї Угоди на користь
Слов'янської міської ради, передаються Слов'янській міській раді шляхом оформлення Акту
про отримання і прийняття робіт та/або послуг у строки визначені в Додатку № 2
«Орієнтовний графік виконання проекту» (далі Додаток №2) до цієї угоди. Остаточний
графік виконання проекту буде визначений після проведення конкурсу серед підрядних
організацій.

Слов'янська міська рада погоджується визначити особу, відповідальну за виконання
Проекту з боку Слов'янської міської ради.

Зміни до цієї Угоди можуть вноситися у письмовій формі за взаємною згодою Сторін у
разі потреби.

3. Звітність

Слов'янська міська рада зобов'язується надавати інформацію МГО ЦСЖМР про хід
виконання проекту.

МГО ЦСЖМР може вимагати додаткову інформацію, завірені копії фінансових та
технічних документів від Слов'янської міської ради та/або уповноваженої нею особи для
здійснення моніторингу виконання Проекту.

4. Контакти

Поточні контакти з приводу цієї Угоди, а також будь-які повідомлення, запити,
документи або інші форми зв'язку, пов'язані з виконанням цієї Угоди, підтримуються у
письмовій формі українською мовою на адреси Сторін або електронну пошту:

МГО ЦСЖМР: а/с 43, вул. Підвисоцького 10/10, м. Київ, 01103;

reformcenter@ukr.net

Слов'янська міська рада: 84122, Донецька обл., м.Слов'янськ, пл.Соборна, б. 2;

invest@slavrada.gov.ua

5. Витрати

Усі витрати, відображені у Додатку 1 «Орієнтовний бюджет проекту» до цієї Угоди як
такі, що фінансуються за рахунок коштів грантової угоди, що укладена між GIZ GmbH та
МГО ЦСЖМР в рамках проекту «МЕХАНІЗМ ПІДТРИМКИ ПОСЛУГ З ПІДВИЩЕННЯ

ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ В ГРОМАДСЬКИХ БУДІВЛЯХ”, фінансуються за рахунок МГО ЦСЖМР у лімітах визначених в Додатку №1; усі витрати, відображені як співфінансування, фінансуються за рахунок Слов'янської міської ради, у сумі зазначеній в Додатку №1. Грантове фінансування за рахунок МГО ЦСЖМР відбувається за умови попереднього співфінансування з боку Слов'янської міської ради у розмірі 100% від суми зазначеної з боку Слов'янської міської ради в Додатку №1 на рахунок обраної підрядної організації у строки які будуть визначені після проведення конкурсу серед підрядних організацій та підписання договору з переможцем конкурсу.

З метою виконання цієї Угоди, відповідно до Додатку №1 до цієї Угоди, МГО ЦСЖМР та Слов'янська міська рада укладають з підрядною організацією, визначеною за результатами конкурсу, проведеного МГО ЦСЖМР тристоронні договори на виконання Проекту.

З метою виконання Проекту МГО ЦСЖМР оплачує зі свого боку підрядній організації виконані роботи та/або надані послуги у визначених в Додатку 1 до цієї Угоди лімітах суми гранту, на загальну суму до 8152 (Вісім тисяч сто п'ятдесят два) євро, яка також зазначена в Додатку 1 в гривні за курсом НБУ на дату підписання угоди. Визначений в Додатку 1 ліміт в євро не може бути перевищений.

У випадку якщо загальна сума проекту в гривнях, на дату підписання договору з підрядною організацією буде більше ніж загальна сума проекту, яка зазначена в Додатку 1, то різниця буде покриватися за рахунок Слов'янської міської ради. Якщо загальна сума в гривнях, на дату підписання договору з підрядною організацією буде менше ніж загальна сума проекту, яка зазначена в Додатку 1, то суми співфінансування будуть зменшені пропорційно, відповідно до відсотків співфінансування, зазначених в Додатку 1 (70% з боку МГО ЦСЖМР та 30% з боку Слов'янської міської ради).

Сума гранту в гривнях, яка буде зазначена у договорі з підрядною організацією (переможцем конкурсу) не може перевищувати ліміт гранту у 8152 (Вісім тисяч сто п'ятдесят два) євро, визначений в Додатку 1. Це контролюється шляхом перерахування ліміту гранту, визначеного в євро в Додатку 1 у гривневий еквівалент за курсом НБУ на дату укладання угоди з підрядною організацією.

Сума в гривнях, зазначена в підписаному договорі з підрядною організацією буде визначати загальний обсяг фінансування проекту за результатами підписання тристоронньої угоди.

Передача грошових коштів від МГО ЦСЖМР в рамках проекту до Слов'янської міської ради не здійснюється.

6. Вирішення спорів

У разі виникнення будь-яких сумнівів, неузгодженостей або спорів стосовно тлумачення положень цієї Угоди або будь-яких додатків до неї між Сторонами проводяться взаємні консультації та переговори з метою усунення таких сумнівів, неузгодженостей або спорів.

7. Конфіденційність

Сторони погоджуються зберігати конфіденційність щодо положень цієї Угоди. Сторони погоджуються зберігати конфіденційність щодо усієї інформації приватного змісту, отриманої від іншої Сторони, яка включає - але не обмежується - звітами, фінансовою або фіскальною інформацією.



8. Термін дії Угоди

Ця Угода набуває чинності після її підписання Сторонами і залишається чинною до 30 червня 2020 року, якщо її дію не буде припинено будь-якою із Сторін відповідно до пункту 9 цієї Угоди.

9. Припинення Угоди

Будь-яка із Сторін може припинити дію цієї Угоди, повідомивши про це у письмовій формі іншу Сторону за двадцять робочих днів. Таке припинення Угоди припиняє зобов'язання Сторін, визначені в пунктах 3 та 4 цієї Угоди та в будь-яких додатках до неї.

МГО ЦСЖМР має право припинити виконання своїх обов'язків за цією Угодою, якщо GIZ GmbH в рамках проекту "МЕХАНІЗМ ПІДТРИМКИ ПОСЛУГ З ПІДВИЩЕННЯ ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ В ГРОМАДСЬКИХ БУДІВЛЯХ" не виділяє фінансування.

МГО ЦСЖМР може припинити виконання своїх обов'язків за цією Угодою письмово повідомивши про це Слов'янську міську раду у строк 10 (десять) робочих днів, якщо Слов'янська міська рада не виділяє фінансування зазначене в Додатку №1 у строки, які будуть зазначені у договорі з підрядною організацією.

Ця Угода, а також Додатки до неї, складені в двох автентичний примірниках, українською мовою, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

Згода з умовами цієї Угоди підтверджується підписами обох Сторін на нижче розташованих рядках та шляхом позначення кожної сторінки Угоди за допомогою підписів нижчезазначених осіб. У такий спосіб Сторони погоджуються з умовами цієї Угоди.

10. Реквізити Сторін

МГО ЦСЖМР	Слов'янська міська рада
Міжнародна громадська організація «Центр сприяння житловим та муніципальним реформам» Код ЄДРПОУ: 20076809 Адреса: 01103, місто Київ, вул. Підвисоцького, буд. 3-А, кв. 24 Телефони: +380 44 290 9190	Слов'янська міська рада Код ЄДРПОУ: 04052821 Адреса: 84122, Донецька обл., місто Слов'янськ, площа Соборна, будинок 2 Телефони: +380 95 551 1353

Підписи Сторін

Від МГО ЦСЖМР:

Шимкін В.В.
Президент



Від Слов'янської міської ради:

Лях В.М.
Міський голова

Додаток № 1 « Орієнтовний бюджет проекту»

(до грантової угоди №2020-02-10-05 від 12.02.2020)

№	Перелік заходів та об'єктів фінансування	Сума гранту* (грн)	Сума співфінансування (грн)	Загальна сума фінансування проекту (грн)
1	Підтримка розробки та написання планів дій Сталого Енергетичного розвитку	45 500,00	19500,00	65 000,00
2.	Проведення енергоаудитів, отримання сертифікатів	171 500,00	73 500,00	245 000,00
	Всього, грн./євро	217 000,00грн /8152 євро	93 000,00	310 000,00
	Внесок , % від загальних витрат	70%	30%	

* в євро визначається ліміт суми гранту (відношення грн/ євро за курсом НБУ 26.6205 на 12.02.2020)

Підписи Сторін

Від МГО ЦСЖМР:

Шимкін В.В.

Президент



Від ОТГ:

Лях В.М.

Міський голова



Додаток № 2 «Орієнтовний Графік виконання проекту»

(до грантової угоди №2020-02-10-05 від 12.02.2020)

	Етапи проекту	МГО ЦСЖМР	ОТГ	Підрядна організація	Термін виконання
1	Підписання Грантової угоди				До 19.02.2020
2	Підписання Договору з МГО ЦСЖМР та підрядною організацією				До 28.02.2020
4	Проведення робіт згідно підписаного Договору				До 20.05.2020
5	Підписання актів виконаних робіт				До 31.05.2020

Підписи Сторін

Від МГО ЦСЖМР:

Шимкін В.В.
Президент



Від ОТГ:

Лях В.М.
Міський голова

